FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CAN

Province Ontario — District No. 57 Algoma East — S. District No. 118 — Enumeration District / District du recenseur No. 68 — in / dans Tisdale Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 41

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Kauzer — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.									
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in municipality. Indian reserve, Indian settlement or township of parish. Street and street number if in city, town, or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Race, tribe or people, or if of mixed origin, parents' origin.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if naturalized in Canada.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment, other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (Use letter O.)	Wage-earners. Name where wages are earned. (If in woollen mill, coal mine, farm, lumber camp, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. If any.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. If any.	Date of arrivals last before being enumerated.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education during 1910 of pupils aged 5 to 20 years. (Children at Catholic separate schools.)	Blind.	Deaf and dumb.	Specify each defect.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.									
Domicile	Famille, ménage ou institution	Nom de chaque personne de la famille, du ménage ou de l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Paroisse indienne et lot ou No. de cadastre pour les cantons ou paroisses. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parents avec le chef de la famille ou du ménage.	Catégorie, nom, tribu, peuple, ou origine mixte, si connue, des parents.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine ou race ou tribu.	Nationalité.	Religion.	Genre d'occupation.	Emploi accessoire autre que l'occupation principale.	Employeur.	Employé.	Travaillant à son compte. (Use lettre O.)	Mentionner où la personne est employée. (Si dans une manufacture, mine, forêt, ferme, magasin, etc., spécifier la nature de l'industrie.)	Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation principale.	Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'occupation principale.	Nombre de heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'occupation principale.	Gain total en 1910 provenant des travaux autres que ceux de l'occupation principale.	Date de la plus récente entrée en service.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue ordinairement parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des enfants âgés de 5 à 20 ans. (Enfants des écoles séparées catholiques.)	Aveugle.	Sourd-muet.	Infirmité spécifiée.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lebeff Steven	Aura Lake	m		Bu	a	83	28	Bulgaria	1910		Bulgarian	Bulgarian	Greek Orthodox	Labourer		"		E	Mine	16		60		288						No	Yes	Bulgarian				
2		Dimitro Simoff		m		Bu	mar	21	S	"	1910		"	"	"	"		"		E	"	0		60		240						"	"	"				
3		Vosdaff Ivan		m		Bu	m	76	35	"	1910		"	"	"	"		"		E	"	32		54		480						"	"	"				
4		Yanieff Peter		m		Bu	S	0	18	"	1910		Bulgaria	Canadian	"	"		"		E	"	40		52		640						"	"	"				
5		Stanieff Ivan		m		Bu	O	68	33	"	1908		"	Bulgarian	"	"		"		E	"	44		54		660						"	"	"				
6		Ivanoff Andrew		m		Bu	Unc	85	24	"	1910		"	"	"	"		"		E	"	52		54		780						"	"	"				
7		Gongchoff Jordan		m		Bu	a	81	30	"	1910		"	"	"	"		"		E	"	52		54		780						"	"	"				
8		Ivanoff Steve		m		Bu	S	40	21	"	1910		"	"	"	"		"		E	"	50		54		750						"	"	"				
9		Kerrenton Alex		m		Fin	O	83	28	Finland	1910		Finnish	Finnish	Lutheran	"		"		E	"	44		54		660						Yes	Yes	Finnish				
10		Zakrzan Robert		m		Bu	O	81	20	"	1911		"	"	"	"		"		E	"	40		54		600						Yes	Yes	"				
11		Petrowich Peter		m		Aus	O	40	21	Austria	1911		Austrian	Austrian	Greek Church	"		"		E	"	44		24								Yes	No	Austrian				
12		Bratula Matt.		m		Fin	O	48	23	Finland	1911		Finnish	Finnish	Lutheran	"		"		E	"	40		54		600						Yes	Yes	Finnish				
13		Bogdan Mike		m		Aus	O	42	29	Austria	1910		Austrian	Austrian	Catholic	"		"		E	"	42		54		630						No	No	Austrian				
14		Melotinsky Louis		m		Aus	S	87	24	"	1911		"	"	"	"		"		E	"	44		54		660						"	"	"				
15		Lytwich Leo		m		Aus	Unc	87	25	"	1910		"	"	"	"		"		E	"	32		54		480						"	"	"				
16		Kilvary Jan Nicholas		m		Hu	a	60	45	Hungary	1909		Hungarian	Hungarian	Greek Church	Farmer		"		E	"	52		54		780		500		12		7th	7th	C				
17		Hannisey Emil		m		Fin	Fils	74	32	Finland	1909		Finnish	Finnish	Lutheran	Farmer		"		E	"	40		54		600						"	"	Finnish				
18		Pele John		m		Fin	Fils	80	29	"	1908		Finnish	"	"	Farmer		"		E	"	32		54		480						"	"	"				
19		Lells Nestor		m		Fin	S	80	25	Finland	1908	×	Finnish	Canadian	"	Farmer		"		E	"	34		54		510						"	"	Finnish				
20		Lingren Nick		m		Bu	Nev	90	21	Belgium	1908		Belgian	"	Catholic	Labourer		"		E	"	52		60		780						Yes	Yes	Belgian				
21		Pershitch Nick		m	Son	Ru	a	69	42	Russia	1906		Russian	Russian	Catholic	Gold Miner		"		E	"	52		60		780						20	20	C				
22		Lotta John		m	Bro	Aus	Sepd	90	21	Austria	1910		Austrian	Austrian	"	Gold Miner		"		E	"	38		60		570	(570)					"	"	"				
23		" Louis		m	Son	Aus	Son	91	20	"	1910		"	Canadian	"	"		"		E	"	36		60		480						"	"	"				
24		Freeman Samuel		m	Son	Eng	Son	72	39	C			English	"	Church of England	Gold Miner		"		E	"	52		60		780						Yes	Yes	C				
25		McLaughlan Arthur		m	Son	Eng	Son	97	22	Eng.			Scotch	"	Presbyterian	Gold Miner		"		E	"	8		60		120		3500		11		Yes	Yes	C				
26		Mafri Gus		m	Son	Fin	a	83	28	Finland	1910		Finnish	Finnish	Lutheran	Gold Miner		"		E	"	32		54		480						Yes	Yes	Finnish				
27		Jeba Yelmanno		m	Son	Fin	Sd	88	23	"	1910		"	"	"	Gold Miner		"		E	"	32		54		480						Yes	Yes	Finnish				
28		Nelmanno Nelson		m	Son	Fin	Son	86	25	C			Finnish	Canadian	Lutheran	Gold Miner		"		E	"	26		72		520						"	"	C				
29		Parrenn James		m	Son	Ire	Son	87	24	Ire			Irish	"	Catholic	Boat Builder		"		E	"	12		54		×						"	"	C				
30		Reg Archer Turner		m	Unc	En	a	48	53	C			Scotch	Canadian	"	Miner		"		E	"	36		54		648						"	"	C				
31		Sullivan William J		m	Son	Ir	S	41	30	Ire			Irish	"	Catholic	Miner		"		E	"	44		54		924						"	"	C				
32		Letreck Joseph		m	Son	Ger	O	48	33	Ger			French	"	Catholic	Miner		"		E	"	12		54		288						"	"	C				
33		Mullen James		m	Son	Ir	Sn	79	32	C			Irish	"	"	Carpenter		"		E	"	36		60		540						"	"	C				
34		Lemieux John		m	Son	Fr	S	63	18	C			Scotch	"	Catholic	Miner		"		E	"	26		54		1182						"	"	C				
35		Wasilow Peter		m	Son	Bu	Son	91	20	Belgium	1910		Belgian	"	Greek Church	Miner		"		E	"	37		54		666						"	"	Bulgarian				
36		Hurley Francis		m	Son	Am	Son	89	22	Ger			Irish	"	Catholic	Miner		"		E	"	40		54		600						"	"	C				
37		Keegan John		m	Son	Ir	S	80	23	C			"	"	"	Miner		"		E	"	52		54		936						20	20	C				
38		Scott Albert		m	Son	Ir	O	81	30	Ire			"	"	"	Miner		"		E	"	42		54		756						7th	7th	C				
39		Peter Donnegan		m	Son	Ir	S	86	25	C			"	"	"	Miner		"		E	"	18		52		288						"	"	C				
40		Lovell Albert		m	Son	En	S	84	27	C			"	"	"	Miner		"		E	"	18		54		270						"	"	C				
41		Woolley Harold		m	Son	En	Sn	89	22	Jamaica	1897		English	"	Church of England	Student				E		4		54		68						"	"	C				
42		Mrs Charlene Wallbeck		m	Wife	Ger	Wife	89	20	Ger.			Scotch	"	Presbyterian	Lodger				E		40		54		400						"	"	C				
43		Skinnski Pete		m		Pol		86	25	Poland	1906		Russian	Polish	Catholic	Carpenter				E		40		54		400						"	"	C				
44		Woolley Stanley		m	Son	Am	Sn	87	24	Jamaica	1897	×	English	Canadian	Church of England	Miner				E		40		54		600						"	"	C				
45		Woods Albert		m	Son	En	S	93	18	Ger. Jam.	1911		English	Canadian	"	Labourer				E		20		54		400						"	"	C				
46		Elliott John		m	Son	Ir	Sepd	90	21	Ire			Irish	Canadian	Presbyterian	Prospector				O																		
47		McIntire John		m	Son	Sc	Wid	63	28	C			Scotch	"	"					O																		
48		Smith James		m	Son	En	a	66	25	C			English	"	"					O																		
49		Graythe John A.		m	Son	Sc	W	88	23	C			"	"	"					O																		
50		Luther Amos A.		m	Son	Sc	D	91	20	C			"	"	"					O																		

Rev. J. B.